

**Kúpna zmluva**  
**na kúpu osobného automobilu vyššej strednej triedy podľa ust. § 409 a nasl.**  
**Obchodného zákonníka**

(v súlade so zadáním č.2 – Nový osobný automobil, počet ks 1 - VVO 194/2006, 08997-MST)

Článok I

**ZMLUVNÉ STRANY**

*1.1. Kupujúci*

Obchodné meno: Ministerstvo školstva SR  
Sídlo: Stromová ulica č. 1, 813 30 Bratislava  
Štatutárny orgán: Prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc. – podpredseda vlády  
a minister školstva SR

IČO: 164 381  
DIČ: 2020798725  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Č. účtu: 7000065236/8180

(ďalej len „kupujúci“)

*1.2. Predávajúci*

Obchodné meno: TEMPUS AWT BAVARIA s.r.o  
Sídlo: Rožňavská 34, 821 04 Bratislava  
Prokúra: Ing. Danica Rauová, Ing. Štefan Chudoba  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Č. účtu: 2621341691/1100  
IČO: 31 324 711  
IČ DPH: SK2020297565  
Reg. Č. z Obchodného registra C6273/06 vložka č.2827/B  
Tel: +421-(0)2-48 276 111  
Fax: +421-(0)2-48 276 555

(ďalej len „predávajúci“)

Podkladom pre uzavretie tejto kúpnej zmluvy (ďalej len „zmluva“) je víťazná ponuka dodávateľa predložená na základe výzvy v podlimitnej zákazke verejného obstarávania podľa § 91 a nasl. Zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok II.  
**PREDMET ZMLUVY**

Predmetom tejto zmluvy je:

- 2.1. Dodanie osobného automobilu vyššej strednej triedy v počte 1 kusy vyšpecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje dodať pre kupujúceho predmet zmluvy za podmienok dohodnutých v zmluve, riadne a včas v zodpovedajúcej kvalite.
- 2.4. Prípadné požiadavky na zmeny v priebehu realizácie zmluvy zo strany kupujúceho budú riešené s predávajúcim.
- 2.5. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 2.6. Kupujúci je povinný za prevzatý predmet zmluvy uhradiť cenu dohodnutú v Článku IV. tejto zmluvy.

Článok III  
**TERMÍN DODANIA PREDMETU ZMLUVY**

- 3.1. Predávajúci sa zaväzuje tovar špecifikovaný v Čl. II. tejto zmluvy dodať takto:
  - 3.1.1. Termín dodania predmetu zmluvy: do 30 dní od podpísania zmluvy, najneskôr do 29. 12. 2006.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci nie je v omeškaní s dodaním predmetu zmluvy po dobu, po ktorú nemohol splniť svoju povinnosť dodať predmet plnenia podľa tejto zmluvy následkom okolností vzniknutých na strane kupujúceho. V takomto prípade sa lehota dodania predlžuje o dobu prerušenia dodávky zo strany kupujúceho. Takého skutočnosti musia byť zaznamenané písomne a potvrdené zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.3. Predávajúci je povinný bez meškania písomne informovať kupujúceho o vzniku akejkolvek udalosti, ktorá má vplyv na realizáciu zmluvy.

Článok IV.  
**CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1. Cena predmetu zmluvy v celom rozsahu podľa Článku II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna s možnosťou jej úpravy v prípade:
  - 4.1.1. legislatívnych zmien, napr. zmeny DPH
  - 4.1.2. na základe požiadaviek kupujúceho

4.2. Cena je stanovená v súlade s bodom 4.1. v Sk takto:

Cena bez DPH                    1 133 539,49 Sk

k dohodnutej cene za predmet zmluvy bude účtovaná DPH vo výške zodpovedajúcej platným predpisom v dobe vzniku daňovej povinnosti

t. j. 19.% zo základu        1 133 539,49 Sk

čo predstavuje čiastku        215 372,50 Sk

celková cena predmetu zmluvy s DPH 1 348 912 Sk

(slovom: Jeden milión tristoštyridsaťosem tisíc deväťstodvanásť slovenských korún )

4.3. Cena podľa bodu 4.1. je viazaná na dodávaný tovar, čo je do kvality podrobne špecifikované ponukovým rozpočtom predávajúceho, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

4.4. Faktúry vystavené predávajúcim musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že daňový doklad nebude obsahovať tieto náležitosti, kupujúci má právo vrátiť ho na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade začne plynúť lehota splatnosti daňového dokladu dorúčením prepracovaného daňového dokladu kupujúcemu.

4.5. Kupujúci uhradí predávajúcemu celkovú sumu vo výške 1 348 912 Sk na základe faktúry vystavenej predávajúcim.

4.6. Lehota splatnosti faktúr je 21 kalendárnych dní od ich doručenia kupujúcemu.

#### Článok V.

### ZODPOVEDNOSŤ ZA CHYBY A ZÁRUKY

5.1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a predpisom SR, a že nemá chyby, ktoré by rušili, alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania k zvyčajným alebo zmluvne predpokladaným účelom.

5.2. Predávajúci zodpovedá za chyby, ktoré predmet má v čase jeho odovzdania kupujúcemu. Za chyby, ktoré sa prejavili po odovzdaní predmetu zmluvy, zodpovedá predávajúci iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

5.3. Záručná doba na predmet zmluvy je minimálne 24 mesiacov (Príloha č.2). Záručná doba začína plynúť odo dňa odovzdania a protokolárneho prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim. Presný termín ukončenia záručnej doby zmluvné strany zapíšu do protokolu z odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy.

5.4. Záruka sa vzťahuje na predmet zmluvy za predpokladu riadnej starostlivosti a údržby kupujúcim. Záruka sa nevzťahuje na prípady násilného poškodenia predmetu zmluvy, resp. poškodenia živelnou pohromou.

#### Článok VI. **ZMLUVNÉ POKUTY A SANKCIE**

6.1. Ak predávajúci nedodrží dohodnutý termín dodania predmetu zmluvy, je povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania.

6.2. Ak je kupujúci v omeškaní s plnením svojich peňažných záväzkov, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.

6.3. Započítanie vzájomných pohľadávok podľa § 364 Obchodného zákonníka na základe dohody v tejto zmluve sa uskutoční nasledovne:

- sankcie za porušenie povinností zmluvných strán vyplývajúce z jednotlivých ustanovení zmluvy, budú predmetom samostatných faktúr, daňového penalizačného dokladu, ktoré budú započítané pri úhrade faktúry.

6.4. Zaplatenie pokuty nevylučuje povinnosť predávajúceho uhradiť škodu kupujúcemu, ktorá vznikla porušením jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.

#### Článok VII. **ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

7.1. Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

7.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.

7.3. Kupujúci môže odstúpiť od zmluvy v prípadoch:

7.3.1. ak predávajúci mešká so splnením zmluvného termínu a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie,

7.3.2. ak ide o chybné plnenie predávajúceho, na ktoré bol predávajúci písomne upozornený a ktoré v primeranej lehote neodstránil,

7.3.3. nárokovania si zvýšenia ceny predmetu zmluvy v prípade chybné zostaveného rozpočtu zo strany predávajúceho, a tým aj ceny predmetu zmluvy.

7.4. Predávajúci môže odstúpiť od zmluvy v prípade ak kupujúci neplní svoje zmluvné povinnosti, a tým predávajúcemu znemožní plnenie zmluvy. Musí však vyzvať kupujúceho a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne vyhlásiť, že v prípade nesplnenia záväzkov aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

### Článok VIII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1. Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami tejto zmluvy. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení ich zmien a doplnkov.

8.2. Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými a podpísanými dodatkami.

8.3. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

8.4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

8.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú omylov, že nebola táto podpísaná v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

8.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

8.6.1. Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu zmluvy

8.6.2. Príloha č. 2 Ponukový rozpočet predmetu zmluvy

V Bratislave, dňa 27. 11. 2006

V Bratislave, dňa 27. 11. 2006

.....  
kupujúci

MINISTERSTVO ŠKOLSTVA SR  
Stromová 1  
813 30 BRATISLAVA  
-8-

**TEMPUS AWT BAVARIA, s.r.o.**

Autorizovaný importér a predajca  
vozidiel značiek BMW a MINI  
Rožňavská cesta 34 • Bratislava 821 04  
P.O.Box 42 • 830 03 Bratislava, SK  
IČO: 91224711 • IČ DPH: SK2020287565

.....  
predávajúci



-2092/2006

**Špecifikácia – príloha ku zmluve**

**Nový osobný automobil S pohonom štyroch kolies 4 x4 – počet kusov 1**

**BMW X3 3,0 si**

**Karoséria:** samonosná, plne pozinkovaná

**Farba :** čierna

**Farba poťahov :** textil – čierny

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

**BMW X3 3,0 si**

**Pohonná jednotka**

**Motor :**

**Objem :**

**Výkon :**

**Hmotnosť :**

**Objem batožinového priestoru :**

**Počet hnaných náprav:**

**Počet valcov :**

**Spotreba paliva**

**Pneumatiky :**

benzínový

2996 cm<sup>3</sup>

200kW/272 k

1 840 kg

480 dm<sup>3</sup>

2

6

10,1 l

235/55 R 17

Trojcestný riadený katalyzátor s vyhrievanou lambda sondou  
Filter z aktívneho uhlia v podbehu pravého zadného kola

**Prevodovka :** mechanická prevodovka 6 stupňová

**Podvozok :** kotúčové brzdy vzadu 320 mm x 22 mm s vonkajším chladením

hydraulické hrebeňové riadenie

chladené kotúčové brzdy vpredu 325 mm x 25 mm

pneunmatický brzdový posilňovač

kontrolka opotrebenia brzdového obloženia

**Sedadlá :** 5 miest na sedenie

**Vonkajšie vybavenie**

Rezervné koleso dojazdové , bezpečnostná skrutka kolesa, vonkajšie spätné zrkadlá elektricky nastaviteľné a vyhrievané, vo farbe karosérie, stierače čelného skla s nastaviteľným intervalom, stierače zadného skla, vyhrievané zadné sklo, vonkajšie otváranie zadných výklopných dverí pomocou elektrického tlačidla v lište kľučky výklopných dverí, kľučka výklopných dverí vo farbe karosérie, predná ozdobná maska, strešný spojler vo farbe karosérie.

**Vnútorne vybavenie - dizajn**

hlavica riadiacej páky z kože, rukoväť páky ručnej brzdy z kože, interiérové lišty, slnečné clony pre vodiča a spolujazdca.

**Vnútorne vybavenie – sedadlá**

5 miest na sedenie, predné sedadlá mechanicky nastaviteľné, stredová opierka ruky vzadu s integrovanou opierkou hlavy, odkladací priestor a 2 integrované držiaky pohárov, zadné sedadlá s 3 integrovanými opierkami hlavy, naľavo a napravo s možnosťou nastavenia výšky, sklopné a deliteľné zadné sedadlá v pomere 60:40

**Vnútorne vybavenie – klimatizácia**

**Klimatizácia,** vrátane mikrofilmov, ventilátor, manuálne rozdeľovanie vzduchu, izolačné sklo vo všetkých oknách.

Adresa  
TEMPUS AWT BAVARIA s.r.o.  
Rožňavská cesta 34  
821 04 Bratislava  
Slovenská Republika  
IČO: 31 324 711  
IČ pre DPH: SK 2020297565  
Zapísaný v: Okresný súd  
Bratislava I oddiel Sro, vložka  
Nr. 2827/B,

Telefón  
(+421 2) 48276 111

Fax  
(+421 2) 48276 555

E-mail  
awt@awt.sk

Internet  
[www.awt.sk](http://www.awt.sk)  
[www.bmw.sk](http://www.bmw.sk)  
[www.bmwfs.sk](http://www.bmwfs.sk)  
[www.mini.sk](http://www.mini.sk)  
[www.tempus.sk](http://www.tempus.sk)

### Vnútorne vybavenie

Osvetlenie príručnej skrinky, elektrické ovládanie okien vpredu a vzadu, centrálné ovládanie z miesta vodiča, stropné držiaky s integrovaným vešiakom na odevy vzadu, odkladací priestor s krytom v prístrojovej doske, odkladací priestor v stredovej konzole, batožinový priestor zakrytý roletou, automatické osvetlenie interiéru, nepriame osvetlenie predného priestoru

vozidla, osvetlenie batožinového priestoru, zásuvka v batožinovom priestore a v stredovej konzole – 12 V.

### Volant

Volant výškovo a pozdĺžne mechanicky nastaviteľný.

### Bezpečnosť

Hmlové svetlomety, kontrola trakcie, kontrola brzdenia, kontrola stability s rozšírenými funkciami.

Vyhrievané dýzy ostrekovačov na kapote, diaľkové a stretávacie svetlomety s integrovanými smerovkami, tretie brzdivé svetlo červenej, signalizácia defektu pneumatiky, brzdivé svetlá s dvojstupňovou intenzitou svietenia v závislosti od brzdivnej sily, koncové svetlá delené, zadné hmlové svetlá integrované na ľavej i pravej strane, airbagy pre vodiča a spolujazdca vpredu s detekciou obsadenia sedadla spolujazdca, hlavové airbagy vpredu a vzadu, bočné airbagy vpredu, systém bezpečnostných pásov na predných sedadlách s pyrotechnickými napínačmi bezpečnostných pásov, 3 trojbodové bezpečnostné pásy s automatickým navijakom vzadu s vnútorne uloženým zámkom pásu, opierky hlavy na všetkých sedadlách, senzor nárazu s automatickým odomknutím a zapnutím vnútorného a výstražného osvetlenia, prerušenie prívodu paliva v prípade nárazu, bezpečnostná zvierka batérie, elektronický imobilizér, kľúče pamäťou, centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním, alarm s kontrolou interiéru a náklonu karosérie.

### Komunikácia

Palubný počítač s ukazovateľom pre nasledujúce údaje: čas, vonkajšia teplota s výstrahou pred zľadovatenou vozovkou, priemerná spotreba paliva, dojazd vozidla, priemerná rýchlosť,

ukazovateľ servisných intervalov na združenom prístroji na palubnej doske, ukazovateľ zostávajúcich kilometrov na displeji, hodiny s digitálnym displejom 12/24 hod., rádio, prípojka AUX-In.

### Servis

Pravidelné servisné prehliadky vozidla v rozsahu predpísanom výrobcom.

Adresa  
TEMPUS AWT BAVARIA s.r.o.  
Rožňavská cesta 34  
821 04 Bratislava  
Slovenská Republika  
IČO: 31 324 711  
IČ pre DPH: SK 2020297565  
Zapísaný v: Okresný súd  
Bratislava I oddiel Sro, vložka  
Nr. 2827/B,

Telefón  
(+421 2) 48276 111

Fax  
(+421 2) 48276 555

E-mail  
awt@awt.sk

Internet  
[www.awt.sk](http://www.awt.sk)  
[www.bmw.sk](http://www.bmw.sk)  
[www.bmwfs.sk](http://www.bmwfs.sk)  
[www.mini.sk](http://www.mini.sk)  
[www.tempus.sk](http://www.tempus.sk)

**Záruka:** Min. 2 roky na mechanické diely

Min. 6 rokov na lak

Min. 10 rokov proti prehrdzaveniu

Min. 5 ročný asistenčný servis v rámci Európy

**Navrhovaná zmluvná cena bez DPH**

**Sadzba DPH a výška DPH**

**Navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH**

**1 133 539,49,-Sk**

**215 372,50,-Sk**

**1 348 912,-Sk**

-2-

**TEMPUS AWT BAVARIA, s.r.o.**

Autorizovaný importér a predajca  
vozidiel značiek BMW a MINI  
Rožňavská cesta 34 Bratislava 821 04  
P.O. Box 42 • 830 03 Bratislava 33  
IČO: 31324711 • IČ DPH: SK2020297565

